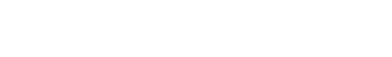
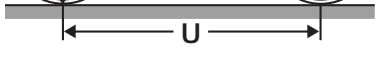
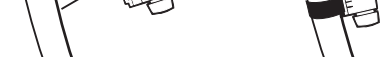
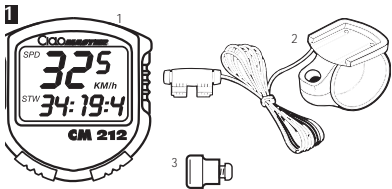


CICLOSPORT[®]

CICLOMASTER CM 212



D

BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch! Mit dem CICLOMASTER CM 212 haben Sie einen elektronischen Fahrradcomputer von höchster Präzision erworben. Er verfügt über modernste Elektronik, ist absolut wasserdicht und überzeugt durch eine lange Lebensdauer.
Seine Besonderheit: Das Two in One-System.
Das bedeutet, Sie können ihn mit 2 Fahrradern benutzen und sich für jedes Rad getrennt oder in Summe die Werte anzeigen lassen.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau durch.

Verpackungsinhalt (siehe Bild 1):
1. CICLOMASTER CM 212, 2. Lenkerhalter mit RadSENSOR, 3. Speichenmagnet, 4. Kabelbinder, 5. Gummistreifen als Unterlage (s. Abb.), 6. Batterie (s. Abb.), 7. Batteriedeckel (s. Abb.)

1.0 Montage:
Lenkerhalter so an die gewünschte Stelle am Lenker setzen, daß der Pfeil auf dem Halter in Fahrtrichtung zeigt (s. Bild 2). Ggf. Gummistreifen unterlegen. Schraube des Lenkerhalters festziehen. Sensorkabel spiralförmig um den rechten Bremszug und rechten Gabelholm nach unten in Richtung Nabe wickeln.
Sensor mit Hilfe der Kabelbinder an der Gabelnussstelle befestigen (s. Bild 3). Kabelbinder erst dann festziehen, wenn Sensor und Speichenmagnet korrekt ausgerichtet sind.
Magneten an einer Spitze auf der rechten Seite montieren (s. Bild 4). Der Magnet muß genau auf eine der beiden Rillen am oberen bzw. unteren Ende des Sensors zeigen. Der Abstand zwischen dem Magneten und dem Sensor darf 1mm bis max. 3mm betragen. Jetzt Kabelbinder festziehen.
CM212 in Pfeilrichtung auf den Halter schieben, bis er einrastet (s. Bild 5). Durch leichten Druck in Richtung Sattel läßt er sich wieder abheben.

2.0 Inbetriebnahme:
Einlegen der Batterie: 3V-Lithium Batterie Typ CR 2032 mit dem Pluspol nach oben einlegen. Batteriefach mit Hilfe einer Münze schließen.
Der CM212 befindet sich nun im Einstellmodus: im Display erscheint die Uhrzeitanzeige „00:00“. Sollte das Display keine oder andere Anzeigen bringen, AC-Knopf (auf der Unterseite des Computers) drücken (ggfs. mehrmals).
Der Einstellmodus kann durch 5 Sekunden langes Drücken der linken Taste vorzeitig verlassen werden. Um wieder in den Einstellmodus zu kommen, im Modus Geschwindigkeit/ Uhrzeit linke Taste erneut 5 Sekunden lang drücken (z.B. zur Änderung bereits gespeicherter Werte).
Wird im Einstellmodus die rechte Taste kurz gedrückt, zählt die Anzeige der gerade blinkenden Ziffer um eins hoch. Bei dauerhafterm Druck zählt die Anzeige schneller.

2.1 Einstellen der Uhrzeit:
Durch Drücken der rechten Taste werden die Stunden hochgezählt und mit der linken Taste gespeichert. Gleichzeitig wird auf die Minuten übergegangen. Diese werden ebenfalls durch Drücken der rechten Taste hochgezählt. Um die eingestellte Uhrzeit zu speichern, linke Taste drücken. (AMPM-Anzeige kann später - siehe Absatz 2.4 - gewählt werden, falls gewünscht. Der CM212 rechnet die Uhrzeit dann automatisch um.)
Im Display erscheint jetzt links oben die Anzeige „1“ und rechts unten die Zahl „2085“ (1. Radumfang).

2.2 Einstellen der Radumfang:
(Wertebereich: 0000 bis 2999 mm)
Radumfang der Tabelle entnehmen oder selber messen.

Reifengröße	Radumfang (mm)
26 x 1,25	1980
26 x 1,75	2040
26 x 2,0	2074
700 x 20C	2074
700 x 25C	2135
700 x 38	2170
650 x 20C	1945

Messen des Radumfanges:
Markierung am Vorderreifen und auf dem Boden machen (z.B. mit Kreide). Genau eine Reifenumdrehung geradestaus fahren und Stelle am Boden markieren (s. Bild 6).
Jetzt exakt Radumfang zwischen den beiden Markierungen am Boden abmessen (in mm) und einstellen wie folgt:

1. Radumfang:
Im Display erscheint die Grundeinstellung „2085“ (mm). Die einzustellende (blinkende) Ziffer kann mit der rechten Taste verändert werden.
Durch Drücken der linken Taste wird diese Ziffer gespeichert und die nächste Ziffer ausgewählt.
Sind alle 4 Ziffern gespeichert, erscheint links oben im Display die Anzeige „2“ und die Zahl „2010“ (2. Radumfang).

2. Radumfang:
Der 2. Radumfang wird genauso eingestellt wie der 1. Radumfang.
Anschließend erscheint im Display links oben die Anzeige „1“ und unten die Anzeige „TOT DST“ mit der Zahl „0000“. Jetzt können - wie folgt - die Jahreskilometer für Rad 1 eingestellt werden (wenn der Wert z.B. durch einen Batteriewechsel gelöscht wurde).

2.3 Einstellung Jahreskilometer
(Wertebereich 00000 bis 99999 Kilometer bzw. Meilen)
Im Display steht die Grundeinstellung „0000“. (Standardwert: Kilometer. Maßeinheit Meilen kann später – siehe Absatz 2.5 – gewählt werden.)
Die einzustellende (blinkende) Ziffer kann mit der rechten Taste verändert werden. Durch Drücken der linken Taste wird diese Ziffer gespeichert und die nächste Ziffer ausgewählt.
Sind alle 5 Ziffern gespeichert, erscheint im Display links oben die Anzeige „2“ und unten „00000“. Nun können die Jahreskilometer für Rad 2 eingestellt werden. Die Einstellung erfolgt wie für Rad 1.
Im Display erscheint jetzt die Anzeige „2“.

2.4 Wählen zwischen 24- oder 12-Stundenanzeige:
Durch Drücken der rechten Taste kann zwischen 12- und 24-Stundenanzeige gewählt werden. Durch Drücken der linken Taste wird die Einstellung gespeichert.
Im Display erscheint jetzt die Anzeige „km/h“ (Maßeinheit).

2.5 Einstellen der Maßeinheit
(Kilometer oder Meilen)
Durch Drücken der rechten Taste kann zwischen m/h und km/h gewählt werden. Mit der linken Taste wird der gewünschte Wert gespeichert.
Im Display erscheint jetzt die Anzeige „C“ (Trittfrequenzmessung).

2.6 Anzeige der Trittfrequenzmessung:
(Um die Trittfrequenz zu messen, muß ein spezieller Lenkerhalter - als Zubehör erhältlich - montiert werden. Wird der CM212 ohne dieses Zubehör benutzt, sollte die Trittfrequenzmessung ausgeschaltet werden.)
Durch Drücken der rechten Taste wird die Anzeige der Trittfrequenzmessung ausgeschaltet (blinkende Anzeige „C“) oder eingeschaltet (dauerhafte Anzeige „C“). Durch Drücken der linken Taste wird die Einstellung gespeichert und der Einstellmodus verlassen.

3.0 Allgemeines:
Wenn der CM212 länger als 5 Minuten keinen Radimpuls erhält oder keine Taste gedrückt wird, schaltet das Display in einen Stromsparemodus und zeigt nur noch die Uhrzeit an. Bei Tastendruck bzw. Empfang eines Radimpulses schaltet sich der CM212 automatisch wieder an.

3.1 Wechsel von Anzeige Rad 1 zu Rad 2 und umgekehrt:
Um zwischen Rad 1 und Rad 2 zu wechseln, kurz beide Tasten gleichzeitig drücken (funktioniert nicht im Einstellmodus). Im Display erscheint dann links oben die jeweilige Kennzahl.
Wichtig: Nicht während der Fahrt zwischen Rad 1 und Rad 2 wechseln, da die Werte sonst nicht mehr stimmen.

3.2 Summenbildung von Rad 1 u. Rad 2
(möglich bei TM, TOT TM, TOT DST und eingeschränkt - siehe 3.3 - auch bei DST)
Um die Summe der beiden Werte zu bilden, im jeweiligen Modus die rechte Taste 5 Sekunden lang drücken. Im Display oben links blinkt die Anzeige „1 + 2“ und unten erscheint die Summe der jeweiligen Funktion. Nach ca. 5 Sekunden schaltet der CM212 automatisch auf die vorherige Einstellung zurück.

3.3 Einstellung der Tageskilometer
Wird im Modus DST die linke Taste 5 Sekunden lang gedrückt, blinkt die erste Ziffer und die Tageskilometer können eingestellt werden (wichtig z.B. bei Eingabe eines fien Startkilometers). Einstellung siehe 4.1 (DST).
Würden für ein Rad die Tageskilometer eingestellt, erscheint bei 5 Sekunden langm Drücken der rechten Taste (im Modus DST) keine Summe („1 + 2“), sondern lediglich die tatsächlich gefahrenen Tageskilometer (dabei erscheint im Display oben links die Kennzahl des jeweiligen Rades). Wird die Summenbildung bei dem Rad aufgerufen, bei dem die Tageskilometer nicht eingestellt wurden, erscheint die Summe der tatsächlich gefahrenen Tageskilometer beider Räder.

3.4 Beleuchtung einschalten:
Nach mind. 1 und max. 4 Sekunden langem Drücken der linken Taste wird die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet. Nach 4 Sekunden schaltet sie automatisch wieder aus. Achtung: Die Beleuchtung geht erst nach dem Loslassen der Taste an.
Hinweis: Häufiges Einschalten der Beleuchtung verringert die Lebensdauer der Batterie erheblich.

4.0 Funktionen:
Die einzelnen Funktionen können mit der linken Taste **vorwärts** und mit der rechten Taste **rückwärts** nacheinander aufgerufen werden. Im Fahrbetrieb wird bei allen Funktionen gleichzeitig rechts oben im Display die Momentangeschwindigkeit angezeigt.
Alle Funktionen (ausgenommen die Uhrzeit) haben einen automatischen Start/Stop im Fahrbetrieb, d.h. die Messung startet bei der ersten Radumdrehung und endet 4 Sekunden nach der letzten Radumdrehung.
In der untenigen Tabelle sind die einzelnen Funktionen und ihre Bedeutung erklärt.

5.0 Wechseln der Batterie:
Vor dem Wechseln der Batterie sollten die aktuellen Werte von TOT DST, TOT TM und die eingestellten Radumfänge notiert werden, damit sie nach dem Batteriewechsel notfalls wieder eingestellt werden können.
Achtung: Damit die Voreinstellungen und die gespeicherten Werte erhalten bleiben, darf der Batteriewechsel nur 15 Sekunden dauern.
Attention! Pour conserver les réglages et les valeurs enregistrées, vous devez remplacer la pile en 15 secondes maximum.
Aus des compteur, tournez le couvercle du boîtier de la pile vers la gauche à l'aide d'une pièce de monnaie. Enlevez l'ancienne pile et installez une nouvelle pile au lithium CR 2032 de 3 V avec le pôle positif vers le haut. Remplacez ensuite le couvercle du boîtier de la pile.

GB USA

OPERATING INSTRUCTIONS:

Congratulations on your purchase of a CICLOMASTER bicycle computer, the finest in the world. The CM 212 features modern electrical circuitry and is water-proof. If properly treated, you will have many years of enjoyment with this computer.
The **Two in One-System** - This allows you to use this cycle computer for two different bicycles and view the combined totals for each function. Please read through these instructions carefully.

Accessories (fig. 1)
1. CICLOMASTER CM 212, 2. Handrail bracket w/whetl sensor, 3. Spoke magnet, 4. Cable ties, 5. Rubber shims (not shown), 6. Battery (not shown), 7. Battery cap (not shown)

1.0 Mounting
Mount the bracket on the handlebar with the arrow pointing forward. Use the rubber shims to adjust for different handlebar diameters. Tighten the screw to fasten the bracket. Wrap the sensor cable around the front brake cable and the right fork blade (fig. 2).
Fix the cable ties, loosely attach the wheel sensor to the inside of the fork blade (fig. 3).
Fasten the spoke magnet to a spoke on the right side of the front wheel (fig. 4). The magnet must pass directly between both grooves on the sensor. The distance between magnet and sensor must be between 1 mm and 3 mm. Tighten the cable ties. Attach CM 212 to handle bracket until it snaps firmly into place. To remove computer, slide backwards (fig. 5).

2.0 Preparation
Installation of battery: Use a coin to open battery cap and install the new 3 V-Lithium CR 3032 battery into compartment with the (+) pole facing up. Close battery cap, being sure not to overplighten. If no display appears, or display appears irregular, press the „AC“ reset button on the back of the computer. To return to the set-up mode at any time, press the left button for 5 seconds. Use this feature to change any settings when needed. After changes are made, hold the left button for 5 seconds to return to operating mode.

2.1 Setting the clock
Pushing the right button advances the hour digits one at a time. (Holding right button for over 2 seconds will rapidly advance hour digits). Push the left button to set the hour digits. Use the right button to advance minute digits and set this number by pushing the left button. The display should now show „2085“.

2.2 Setting the wheel circumference:
(Range: 0000-2999 mm)
You can set the wheel size by using the chart, or measure the circumference yourself.

Wheel size	Circumference (mm)
26 x 1,25	1980
26 x 1,75	2040
26 x 2,0	2074
700 x 20C	2074
700 x 25C	2135
700 x 38	2170
650 x 20C	1945

Measuring the circumference:
Put corresponding marks on the front tire of the bicycle and on the floor. In a straight line, roll the wheel forward exactly one revolution and mark this spot on the floor. Using millimeters, measure the distance covered (fig. 6).

Setting first circumference - (A, 1* in the upper corner).
The display should show „2085“. Use the right button to change the blinking digit and the left button to set each digit. (Holding right button for over 2 seconds will rapidly advance digits). When all four digits are set, a „2“ will show in the upper left corner and „00000“ below. Now you can set the odometer for bicycle 2 by following the same procedure. When the odometer is set, the display will show „24“.

2.3 Setting total distance
(Range: 00000 - 99999 km or miles)
The display should read „00000“ (the computer is set for kilometers, but you can select miles later - see section 2.5). The first digit should be blinking. To change this number, push the right button. To set a number press the left button. Follow this procedure until the desired odometer reading is set. When all 5 digits are set, the display will show a „2“ in the upper left corner and „00000“ below. Now you can set the odometer for bicycle 2 by following the same procedure. When the odometer is set, the display will show „24“.

2.4 Choosing 24- or 12-hour format
Pushing the right button you can select between 24- or 12-hour format. When you have made your selection, push the left button. The display will show „km/h“.

2.5 Choosing miles or kilometers
Push the right button to change between kilometers (km/h) and miles (mi/h). Select your unit of measure and push the left button. The display will show „C“ (Cadenza).

2.6 Cadence display
(For the cadence to be measured, a special handlebar bracket is needed. If you are not using this special bracket accessory, the cadence function should not be selected).
By pushing the right button you can turn off the cadence function (blinking „C“) or turn it on (constant „C“). By pushing the left button you can set your choice.

3.0 General information
When your CM 212 receives no wheel impulses for longer than 5 minutes, and no buttons are pushed during this time, the display changes to an „energy save“ mode. During this mode, the time is displayed. If the wheel turns or a button is pushed, the computer will resume normal functions.

3.1 Changing between bike 1 or bike 2
To change between bike 1 and bike 2, push both buttons at the same time. The display in the upper left corner will change between „1“ and „2“ (Bike 1 or 2).
Important: Do not change, between bike 1 and bike 2 while riding.

3.2 Totals from bikes 1 and 2
(Possible for TM, TOT TM, TOT DST and DST - see section 3.3 for restrictions regarding DST).
To view the totals for a function, go to that function and hold the right button for 5 seconds. The numbers „1 and 2“ will show in the upper left corner while you are holding the right button. The total for that function is displayed below. After 5 seconds the CM 212 will automatically return to the single bike display.

3.3 Setting the trip distance
By pushing the left button for 5 seconds while in the distance mode, you can pre-set the distance for a a daily ride. The first digit will blink and you can advance this number by pushing the right button up, or set it by pushing the left button. If you have pre-set a distance, pushing the right button 5 seconds will not show you the total distance for bikes 1 and 2. Instead, your actual distance ridden will displayed. If you have not pre-set a ride distance, pushing the right button for 5 seconds will display total distance for bikes 1 and 2. This will be indicated by the numbers „1 + 2“ flashing in the upper left corner.

3.4 Using the light
Press the left button between 1 and 4 seconds to illuminate the CM 212 computer. After 4 seconds the light will go out. Attention: The light comes on only after you release the left button. Constant use of the light reduces the life of the battery.

4.0 Functions
The functions can be changed with the left button to move forward and the right button to go backwards. All of the functions (except clock) start and stop automatically. The computer starts with the first rotation of the wheel, and stops 4 seconds after the last rotation. In the following table, all of the functions and their meanings are explained.

5.0 Changing the battery
Before changing the battery, make a note of your TOT DST, TOT TM and circumference values. If there is a problem with the battery replacement, you can input these values later.
Attention: The computer will only save stored values for 15 seconds without a battery. Remove the battery by turning the battery cap counter-clockwise. Use a flathead screwdriver or coin to do this. Remove old battery and install a new 3 V-Lithium battery type CR 2032 with the (+) side up (facing outward). Replace the battery cap.

Please do not throw away battery in your normal garbage.
Attention! Pour conserver les réglages et les valeurs enregistrées, vous devez remplacer la pile en 15 secondes maximum.
Aus des compteur, tournez le couvercle du boîtier de la pile vers la gauche à l'aide d'une pièce de monnaie. Enlevez l'ancienne pile et installez une nouvelle pile au lithium CR 2032 de 3 V avec le pôle positif vers le haut. Remplacez ensuite le couvercle du boîtier de la pile.

F

MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations ! En achetant le CICLOMASTER CM 212, vous vous équipez d'un compteur de velo de la plus haute précision. Il s'agit d'un modèle électronique de pointe, parfaitement étanche et qui vous conviendra par sa longévité.
Sa particularité: le système **Two in One**. Cela signifie que vous pouvez l'utiliser pour deux vélos différents et demander la somme des valeurs ou les valeurs séparées pour les deux vélos.
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Contenu du kit (cf. illustration 1)
1. CICLOMASTER CM 212, 2. Applique et capteur de roue, 3. Aimant de rayon, 4. Attache-câble, 5. Bande de caoutchouc comme support (non illustré), 6. Pile (non illustré), 7. Couvercle de pile (non illustré)

1.0. Montage
Fixez le câble ties, loosely attach the wheel sensor to the inside of the fork blade (fig. 3).
Fasten the spoke magnet to a spoke on the right side of the front wheel (fig. 4). The magnet must pass directly between both grooves on the sensor. The distance between magnet and sensor must be between 1 mm and 3 mm. Tighten the cable ties. Attach CM 212 to handle bracket until it snaps firmly into place. To remove computer, slide backwards (fig. 5).
Installez l'aimant sur un rayon du côté droit de la roue avant (cf. illustration 1). Positionnez le capteur et l'aimant de telle manière que le fil indicateur du capteur soit aligné sur le centre de l'aimant. L'écart entre l'aimant et le capteur doit être obligatoirement compris entre 1 et 3 mm. Fixez à présent l'attache-câble.
Tournez le corps du CM 212 dans le sens de la flèche sur l'applique jusqu'à ce qu'il s'enclenche (cf. illustration 5). Il s'enlève facilement par une légère pression en direction de la selle.

2.0. Mise en service
Installation de la pile: placez la pile au lithium CR 2032 de 3 V avec le pôle positif vers le haut. Fermez le boîtier à l'aide d'une pièce de monnaie.
Le CM212 se trouve maintenant en mode réglage: l'affichage de l'heure «00:00» apparaît sur l'écran. Si l'écran n'affiche rien ou autre chose que l'heure, pressez le bouton AC (plusieurs fois si nécessaire) sur la partie inférieure du compteur.
Vous pouvez déjà quitter le mode réglage en appuyant 5 secondes sur la touche gauche. Pour revenir au mode réglage, appuyez au nouveau 5 secondes sur la touche gauche en mode vitesse/heure (par exemple pour changer des valeurs déjà enregistrées).
Une légère pression de la touche droite en mode réglage augmente d'une unité le chiffre qui clignote. On cas de pression prolongée, les unités défilent plus rapidement.

2.1. Réglage de l'heure
Presser la touche droite pour faire défiler les heures et sur la touche gauche pour mettre en mémoire. Cela permet de passer aux minutes. Vous les faites également défiler en pressant la touche droite. Pour mettre en mémoire l'heure sélectionnée, appuyez sur la touche gauche (affichage AM/PM peut être sélectionné ultérieurement, si vous le souhaitez - cf. point 2.4). Le CM 212 convertit alors automatiquement l'heure).
L'écran affiche maintenant le chiffre «1» en haut à gauche et le nombre «2085» en bas à droite (circonférence des roues du vélo 1).
Presser la touche droite pour faire défiler les heures et sur la touche gauche pour mettre en mémoire. Cela permet de passer aux minutes. Vous les faites également défiler en pressant la touche droite. Pour mettre en mémoire l'heure sélectionnée, appuyez sur la touche gauche (affichage AM/PM peut être sélectionné ultérieurement, si vous le souhaitez - cf. point 2.4). Le CM 212 convertit alors automatiquement l'heure).
L'écran affiche maintenant le chiffre «1» en haut à gauche et le nombre «2085» en bas à droite (circonférence des roues du vélo 1).

2.2. Réglage de la circonférence des roues
(Plage de valeurs: 0000 à 2999 mm)
Reprenez la valeur correspondante du tableau ou mesurez vous-même la circonférence.

Taille des pneus	Circonférence des roues (en mm)
26 x 1,25	1980
26 x 1,75	2040
26 x 2,0	2074
700 x 20C	2074
700 x 25C	2135
700 x 38	2170
650 x 20C	1945

Mesuration della circonférence:
Fare un segno sulla ruota anteriore della bicicletta e sul pavimento. Fare procedere in linea retta la bicicletta fintanto che la ruota non ha percorso un giro esatto, quindi fare un altro segno sul pavimento. Misurare allora la distanza percorsa in millimetri (fig. 6).

2.1. Réglage de l'heure
Presser la touche droite pour faire défiler les heures et sur la touche gauche pour mettre en mémoire. Cela permet de passer aux minutes. Vous les faites également défiler en pressant la touche droite. Pour mettre en mémoire l'heure sélectionnée, appuyez sur la touche gauche (affichage AM/PM peut être sélectionné ultérieurement, si vous le souhaitez - cf. point 2.4). Le CM 212 convertit alors automatiquement l'heure).
L'écran affiche maintenant le chiffre «1» en haut à gauche et le nombre «2085» en bas à droite (circonférence des roues du vélo 1).

2.2. Réglage de la circonférence des roues
(Plage de valeurs: 0000 à 2999 mm)
Reprenez la valeur correspondante du tableau ou mesurez vous-même la circonférence.

Taille des pneus	Circonférence des roues (en mm)
26 x 1,25	1980
26 x 1,75	2040
26 x 2,0	2074
700 x 20C	2074
700 x 25C	2135
700 x 38	2170
650 x 20C	1945

Mesure de la circonférence des roues
Faites une marque sur le pneu avant et sur le sol (à la craie, par exemple). Avancez exactement d'un tour de roue et marquez l'endroit sur le sol (cf. illustration 6).
Mesurez (en mm) la distance exacte entre les deux marques et enregistrez le résultat au moyen de la méthode suivante.
Circonférence des roues du vélo 1
L'écran affiche «2085» (en mm) par défaut. Vous pouvez modifier le chiffre clignotant à l'aide de la touche droite. En appuyant sur la touche gauche, vous mettez ce chiffre en mémoire et passez au suivant.
Lorsque les 4 chiffres sont enregistrés, le chiffre «2» et le nombre «2010» (circonférence par défaut des roues du vélo 2) apparaissent sur l'écran.

Circonférence des roues du vélo 2
Procédez exactement comme pour le vélo 1.
L'écran affiche ensuite le chiffre «1» en haut à gauche et les indications «TOT DST» et «00000» en bas. Vous pouvez maintenant régler les kilomètres annuels pour le vélo 1 (dans le cas, par exemple, où la valeur a été effacée lors d'un remplacement de la pile).
L'écran affiche maintenant le chiffre «2» en haut à gauche et le nombre «00000» en bas. Cela signifie que vous pouvez régler les kilomètres annuels pour le vélo 2 en procédant comme pour le vélo 1.
L'écran affiche maintenant «24».

2.3. Réglage des kilomètres annuels
(Plage de valeurs: 00000 à 99999 kilomètres ou miles)
L'écran affiche «00000» par défaut (la valeur standard est le kilomètre, mais l'unité de mesure "miles" peut ultérieurement être sélectionnée - cf. point 2.5).
Vous pouvez modifier le chiffre clignotant à l'aide de la touche droite. En appuyant sur la touche gauche, vous mettez ce chiffre en mémoire et passez au suivant.
Lorsque les 5 chiffres sont enregistrés, l'écran affiche le chiffre «2» en haut à gauche et le nombre «00000» en bas. Cela signifie que vous pouvez régler les kilomètres annuels pour le vélo 2 en procédant comme pour le vélo 1.
L'écran affiche maintenant «24».

2.4. Choix entre l'affichage sur 24 heures et sur 12 heures
Vous pouvez choisir entre l'affichage sur 24 heures et sur 12 heures en appuyant sur la touche droite. Vous mettez le réglage en mémoire en pressant la touche gauche.
L'écran affiche maintenant «km/h» (unité de mesure).

2.5. Réglage de l'unité de mesure
(Kilomètre ou mile)
Vous pouvez choisir entre m/h et km/h en appuyant sur la touche droite. Vous mettez la valeur choisie en mémoire à l'aide de la touche gauche.
L'écran affiche maintenant «C» (Cadenza).

3.0. Généralités
Si le CM212 ne reçoit aucun signal de la roue et si aucune touche n'est actionnée pendant plus de 5 minutes, l'écran se met sur le mode «économie de pile et d'énergie plus que l'heure». Le CM 212 se remet automatiquement en service en cas de pression à une touche ou de réception d'un signal d'entrée.

3.1. Passage du vélo 1 au vélo 2 et inversement
Pour alterner les valeurs du vélo 1 et celles du vélo 2, appuyez brièvement sur les deux touches en même temps (cela ne fonctionne pas en mode réglage). Le chiffre «C» correspondant apparaît alors en haut à gauche sur l'écran.
Important: n'allez pas l'affichage pendant le réglage, car les valeurs ne correspondront plus.

3.2. Valeurs cumulées des vélos 1 et 2
(Possible pour TM, TOT TM, TOT DST et DST - voir section 3.3 pour restrictions concernant DST)
Pour voir les totaux pour une fonction, allez sur cette fonction et maintenez la touche droite enfoncée pendant 5 secondes. Les numéros «1 et 2» seront affichés dans le coin supérieur gauche pendant que vous maintenez la touche droite. Le total pour cette fonction est affiché en dessous. Après 5 secondes, le CM 212 retournera automatiquement à l'affichage de la seule bicyclette.

3.3. Setting the trip distance
By pushing the left button for 5 seconds while in the distance mode, you can pre-set the distance for a a daily ride. The first digit will blink and you can advance this number by pushing the right button up, or set it by pushing the left button. If you have pre-set a distance, pushing the right button 5 seconds will not show you the total distance for bikes 1 and 2. Instead, your actual distance ridden will displayed. If you have not pre-set a ride distance, pushing the right button for 5 seconds will display total distance for bikes 1 and 2. This will be indicated by the numbers „1 + 2“ flashing in the upper left corner.

3.4. Using the light
Press the left button between 1 and 4 seconds to illuminate the CM 212 computer. After 4 seconds the light will go out. Attention: The light comes on only after you release the left button. Constant use of the light reduces the life of the battery.

4.0. Fonctions
Les fonctions peuvent être changées avec le bouton gauche pour aller vers l'avant et le bouton droit pour aller vers l'arrière. Toutes les fonctions (à l'exception de l'heure) commencent et s'arrêtent automatiquement. Le compteur commence avec la première rotation de la roue et s'arrête 4 secondes après la dernière rotation. Dans le tableau ci-dessous, toutes les fonctions et leurs significations sont expliquées.

5.0. Remplacement de la pile
Avant de changer la batterie, notez les valeurs de TOT DST, TOT TM et la circonférence de la roue. Si c'est un problème avec le remplacement de la batterie, vous pouvez saisir ces valeurs plus tard.
Attention: Le ordinateur ne sauvegarde que les valeurs enregistrées pendant 15 secondes sans batterie. Retirez la batterie en tournant le couvercle du boîtier de la batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Utilisez un tournevis à pointe plate ou une pièce de monnaie pour ouvrir le couvercle du boîtier de la batterie. Remplacez la batterie par une nouvelle pile au lithium CR 2032 de 3 V avec le pôle positif vers le haut. Remplacez ensuite le couvercle du boîtier de la batterie.

3.1. Passage du vélo 1 au vélo 2 et inversement
Pour alterner les valeurs du vélo 1 et celles du vélo 2, appuyez brièvement sur les deux touches en même temps (cela ne fonctionne pas en mode réglage). Le chiffre «C» correspondant apparaît alors en haut à gauche sur l'écran.
Important: n'allez pas l'affichage pendant le réglage, car les valeurs ne correspondront plus.

3.2. Valeurs cumulées des vélos 1 et 2
(Possible pour TM, TOT TM, TOT DST et dans certaines conditions - cf. 3.3. - pour DST)
Pour voir les totaux pour une fonction, allez sur cette fonction et maintenez la touche droite enfoncée pendant 5 secondes dans le mode choisi. L'écran affiche l'indication clignotante «1 + 2» en haut à gauche et la somme de la fonction correspondante en bas. Au bout de 5 secondes, le CM212 revient automatiquement à l'aff

